

- 1) Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber frifindes.
- 2) Sagsøgeren betaler sagens omkostninger.

(¹) EFT C 188 af 3.7.1999.

DOM AFSAGT AF RETTEN I FØRSTE INSTANS

den 6. juli 2000

i sag T-139/99, Alsace International Car Services (AICS)
mod Europa-Parlamentet (¹)

(Offentlige tjenesteydelsesaftaler — persontransport med køretøjer med chauffør -udbudsforretning — overholdelse af national ret — princippet om god forvaltningsskik og princippet om loyal samarbejde — afvisning af et bud)

(2000/C 273/19)

(Processprog: fransk)

I sag T-139/99, Alsace International Car Services (AICS), Strasbourg (Frankrig), ved advokaterne C. Imbach og A. Dissler, Strasbourg, og med valgt adresse i Luxembourg hos advokat P. Schiltz, 4, rue Béatrix de Bourbon, mod Europa-Parlamentet (befuldmægtigede: P. Runge Nielsen og O. Caisou-Rousseau), angående dels en påstand om annullation af Parlamentets afgørelse om ikke at antage sagsøgerens bud i forbindelse med udbudsforretning nr. 99/S 18-8765/FR vedrørende en aftale om persontransport med køretøjer med chauffør under plenarmøderne i Strasbourg og dels en påstand om erstatning for det tab, som sagsøgeren hævder at have lidt som følge af denne afgørelse, har Retten (Femte Afdeling), sammensat af afdelingsformanden, R. García-Valdecasas, og dommerne P. Lindh og J.D. Cooke; justitssekretær: fuldmægtig G. Hertzog, den 6. juli 2000 afsagt dom, hvis konklusion lyder således:

- 1) Europa-Parlamentet frifindes.
- 2) Sagsøgeren bærer sine egne omkostninger og betaler Parlamentets omkostninger.

(¹) EFT C 246 af 28.8.1999.

KENDELSE AFSAGT AF PRÆSIDENTEN FOR RETTEN I FØRSTE INSTANS

den 28. juni 2000

i sag T-191/98 R II, Cho Yang Shipping Co. Ltd. mod
Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

(Konkurrence — betaling af en bøde — bankgaranti — uopsættelighed — interesseafvejning)

(2000/C 273/20)

(Processprog: engelsk)

I sag T-191/98 R II, Cho Yang Shipping Co. Ltd., Seoul (Sydkorea), ved advokaterne N. Bromfield og C. Thomas, Bruxelles, og med valgt adresse i Luxembourg hos advokatfirmaet De Bandt, Van Hecke og Loesch, 11, rue Goethe, mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (befuldmægtiget: R. Lyal), angående en begæring om udsættelse af gennemførelsen af Kommissionens beslutning 1999/243/EF af 16. september 1998 om en procedure i henhold til EF-traktatens artikel 85 og 86 (sag IV/35.134 — Trans-Atlantic Conference Agreement) (EFT 1999 L 95, s. 1), for så vidt som sagsøgeren i henhold til beslutningens artikel 8 er blevet pålagt en bøde på 13 750 000 EUR, har Rettens præsident den 28. juni 2000 afsagt kendelse, hvis konklusion lyder således:

- 1) Begæringen om foreløbige forholdsregler tages ikke til følge.
- 2) Sagsøgeren har en frist på 14 dage til at indgive en begæring om fortrolig forhandling til Justitskontoret.
- 3) Afgørelsen om sagens omkostninger udsættes.

KENDELSE AFSAGT AF PRÆSIDENTEN FOR RETTEN I FØRSTE INSTANS

den 28. juni 2000

i sag T-74/00 R, Artegodan GmbH mod Kommissionen
for De Europæiske Fællesskaber

(Foreløbige forholdsregler — tilbagekaldelse af tilladelse til markedsføring af humanlægemidler, der indeholder stoffet »amfepramon« — direktiv 75/319/EØF — uopsættelighed — interesseafvejning)

(2000/C 273/21)

(Processprog: tysk)

I sag T-74/00 R, Artegodan GmbH, Lüchow (Tyskland), ved advokat Ulf Doepner, Düsseldorf, og med valgt adresse i

Luxembourg hos advokatfirmaet Bonn & Schmidt, 7 Val Sainte Croix, mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (befuldmægtigede: H. Støvlbæk og B. Wägenbauer) angående en begæring om udsættelse af gennemførelsen af Kommissionens beslutning af 9. marts 2000 om tilbagekaldelse af tilladelse til markedsføring af humanlægemidler, der indeholder stoffet »amfepramon« (K(2000) 453), har Rettens præsident den 28. juni 2000 afsagt kendelse, hvis konklusion lyder således:

- 1) *Gennemførelsen af Kommissionens beslutning af 9. marts 2000 om tilbagekaldelse af tilladelse til markedsføring af humanlægemidler, der indeholder stoffet »amfepramon« (K(2000) 453) udsættes i forhold til sagsøgeren.*
- 2) *Afgørelse om sagens omkostninger udsættes.*

KENDELSE AFSAGT AF PRÆSIDENTEN FOR RETTEN I FØRSTE INSTANS

den 18. maj 2000

i sag T-75/00 R, Augusto Fichtner mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

(Særlige rettergangsformer — foreløbige forholdsregler — uopsættelighed — foreligger ikke)

(2000/C 273/22)

(Processprog: italiensk)

I sag T-75/00 R, Augusto Fichtner, tjenestemand ved Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber og tjenstgørende ved Det Fælles Forskningscenter i Ispra, med bopæl i Besozzo (Italien), ved advokat V. Salvatore, via Speroni 14, Varese, mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (befuldmægtiget: G. Valsesia), angående en begæring om, at der anordnes foreløbige forholdsregler, således at gennemførelsen af den beslutning om fjernelse af sagsøgeren fra tjenesten, som Kommissionen vedtog den 30. september 1999, udsættes, har Rettens præsident den 18. maj 2000 afsagt kendelse, hvis konklusion lyder således:

- 1) *Begæringen om foreløbige forholdsregler tages ikke til følge.*
- 2) *Afgørelsen om sagens omkostninger udsættes.*

Sag anlagt den 30. juni 2000 af Koninklijke Philips Electronics NV mod Rådet for Den Europæiske Union

(Sag T-177/00)

(2000/C 273/23)

(Processprog: engelsk)

Ved De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans er der den 30. juni 2000 anlagt sag mod Rådet for Den Europæiske Union af Koninklijke Philips Electronics NV ved advokaterne Clive Standbrook, QC, og Filip Ragolle, advokatfirmaet Standbrook-Hooper, Bruxelles.

Sagsøgeren har nedlagt følgende påstande:

- Rådets afgørelse om at afvise Kommissionens forslag til Rådets forordning om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af visse dele til fjernsynskamera-systemer med oprindelse i Japan erklæres ugyldig i henhold til artikel 230 EF og 231 EF.
- Rådet tilpligtes i henhold til artikel 235 EF og artikel 288, stk. 2, EF at betale erstatning for den skade, som sagsøgeren er blevet påført ved dets ulovlige afvisning af Kommissionens forslag til forordning, subsidiært ved dets manglende fastsættelse af passende beskyttelsesforanstaltninger før udløbet af fristen på 15 måneder.
- Rådet tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Denne sag er anlagt som følge af, at Rådet ikke vedtog Kommissionens forslag af 7. april 2000 til Rådets forordning om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af visse dele til fjernsynskamerasystemer med oprindelse i Japan (KOM(2000) 195 endelig udg.). Sagsøgeren finder, at Rådets manglende evne til at opnå simpelt flertal for Kommissionens forslag sammenholdt med udløbet af den tidsfrist på 15 måneder, der er fastsat i artikel 6, stk. 9, i grundforordningen⁽¹⁾, udgør en endelig bebyrdende afgørelse, som selskabet kan anfægte i nærværende sag.

Sagsøgerens annullationssøgsmål falder grundlæggende i to alternative dele. Sagsøgeren gør på den ene side gældende, at Rådet ved udløbet af tidsfristen på 15 måneder ikke havde kompetence til at afvise Kommissionens forslag, idet det i tiden forinden havde undladt at beskæftige sig med de faktiske omstændigheder og de proceduremæssige aspekter af sagen. Rådet har i henhold til den gældende grundforordning kun mulighed for at ændre nogle af forslagets retningslinjer, idet det skal lægge de af Kommissionen fremstillede faktiske